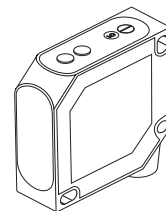


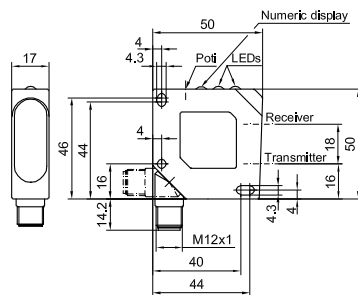
Laser-Reflexionslichttaster mit Hintergrundaussblendung Laser proximity switch with background suppression Détecteur de proximité laser avec suppression d'arrière-plan



- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Hintergrundaussblendung - Laser-Rotlicht 650 nm - Laserklasse 2 - Tastweite 50 ... 300 mm einstellbar - Antivalente Schaltausgänge - Verschmutzungsanzeige optional - Tastweiteneinstellung mit Anzeige (2 Umdrehungen) - Gerätestecker 270° drehbar | <ul style="list-style-type: none"> - Background suppression - Laser red light 650 nm - Laser class 2 - Scanning distance 50 ... 300 mm adjustable - Complementary switching outputs - Contamination output optional - Sensitivity adjustment with display (2 turns) - Connector position rotatable 270° | <ul style="list-style-type: none"> - Suppression d'arrière-plan - Lumière rouge à laser 650 nm - Classe laser 2 - Distance de détection 50 ... 300 mm réglable - Sorties complémentaires - Sortie d'encrassement optionnel - Réglage de la distance de détection avec visualisation (2 tours) - Connecteur orientable à 270° |
|---|---|--|

Maßzeichnung / Dimensional drawing / Plan coté

153-00061



Optische Daten (typ.)

Tastweite: 50 ... 300 mm
Tastweiteneinstellung: 2 Umdrehungen mit Anzeige
Bezugsmaterial: Kodak grau, 18 %, 200x200 mm
Lichtart: Laser gepulst, rot 650 nm
MTBF=45000h¹⁾
Lichtfleckgröße: siehe Auswahltablelle
Abstandshysterese (18 % / 18 %): < 5 %
Grauwertverschiebung (90 % / 18 %): < 8 %
Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

Optical data (typ.)

Scanning distance: 50 ... 300 mm
Sensitivity adjustment: 2 turns with indicator
Reference material: Kodak grey, 18 %, 200x200 mm
Used light: Laser pulsed, red 650 nm
MTBF=45000h¹⁾
Size of light spot: see selection table
Distance hysteresis (18 % / 18 %): < 5 %
Grey scale displacement (90 % / 18 %): < 8 %
Ambient light: EN 60947-5-2

Caract. optiques (typ.)

Distance de détection: 50 ... 300 mm
Réglage de la distance de détection: 2 tours avec visualisation
Matériau de référence: Kodak gris, 18 %, 200x200 mm
Type de lumière: Laser pulsée, rouge 650 nm
MTBF=45000h¹⁾
Grandeur du spot lumineux: voir le tableau de choix
Hystérésis de distance (18 % / 18 %): < 5 %
Translation de la valeur de gris (90 % / 18 %): < 8 %
Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2

Daten zur Laserklasse 2 nach IEC 60825-1

Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laser Notiz Nr. 50 vom 24. Juni 2007
Impulsleistung: $P_p = < 4 \text{ mW}$
Wellenlänge: $\lambda = 650 \text{ nm}$
Impulsbreite: $t = 6 \mu\text{s}$
Impulswiederholfrequenz: $f = 12 \text{ kHz}$

Data for laser class 2 according to IEC 60825-1

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser Notice No. 50 dated June 24, 2007
Pulse output: $P_p = < 4 \text{ mW}$
Wavelength: $\lambda = 650 \text{ nm}$
Pulse width: $t = 6 \mu\text{s}$
Pulse repetition frequency: $f = 12 \text{ kHz}$

Données p. classe laser 2 selon IEC 60825-1

Correspond à 21 CFR 1040.10 et 1040.11 à l'exception des différences conformément à la notice du laser n° 50 du 24 juin 2007
Puissance d'émission: $P_p = < 4 \text{ mW}$
Longueur d'onde: $\lambda = 650 \text{ nm}$
Durée d'impulsions: $t = 6 \mu\text{s}$
Fréq. de répétition d'impul.: $f = 12 \text{ kHz}$

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U_B : 10 ... 30 V DC
Max. Restwelligkeit innerhalb U_B : 10 %
Stromaufnahme (ohne Last): $\leq 50 \text{ mA}$ bei 24 V DC
Verpolschutz U_B : ja
Kurzschlusschutz: ja
Schaltausgang: siehe Auswahltablelle
Ausgangsstrom: 200 mA
Spannungsabfall am Schaltausgang: $\leq 2,4 \text{ V}$
Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 2,5 kHz
Schaltzustandsanzeige: LED gelb
Verschmutzungsanzeige: LED rot
Verschmutzungsanzeige (optional): PIN 2
Betriebsspannungsanzeige: LED grün

Electrical data (typ.)

Operating voltage U_B : 10 ... 30 V DC
Max. residual ripple within U_B : 10 %
Power consumption (no load): $\leq 50 \text{ mA}$ at 24 V DC
Reverse battery protection U_B : yes
Short-circuit protection: yes
Signal output: see selection table
Output current: 200 mA
Voltage drop at signal output: $\leq 2,4 \text{ V}$
Switching frequency (at pp 1:1): 2,5 kHz
Output signal indicator: LED yellow
Contamination indicator: LED red
Contamination output (optional): PIN 2
Operating voltage indicator: LED green

Caract. électriques (typ.)

Tension de service U_B : 10 ... 30 V DC
Ondulations résiduelles maxi à l'intérieur de U_B : 10 %
Consommation en courant (sans charge): $\leq 50 \text{ mA}$ à 24 V DC
Protection contre les inversions de polarité U_B : oui
Protection contre courts-circuits: oui
Sortie de commutation: voir le tableau de choix
Courant de sortie: 200 mA
Tension de sortie résiduelle: $\leq 2,4 \text{ V}$
Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 2,5 kHz
Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune
Signalisation d'encrassement: LED rouge
Sortie d'encrassement (optionnel): Pôle 2
Visualisation de la tension d'alimentation: LED verte

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS, schlagfest
Schutzart: IP67
Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +45 °C
Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
Max. zulässige Leitungslänge: 100 m
Steckeranschluss: M12x1, 4-polig
Gewicht (Steckergerät): ca. 40 g

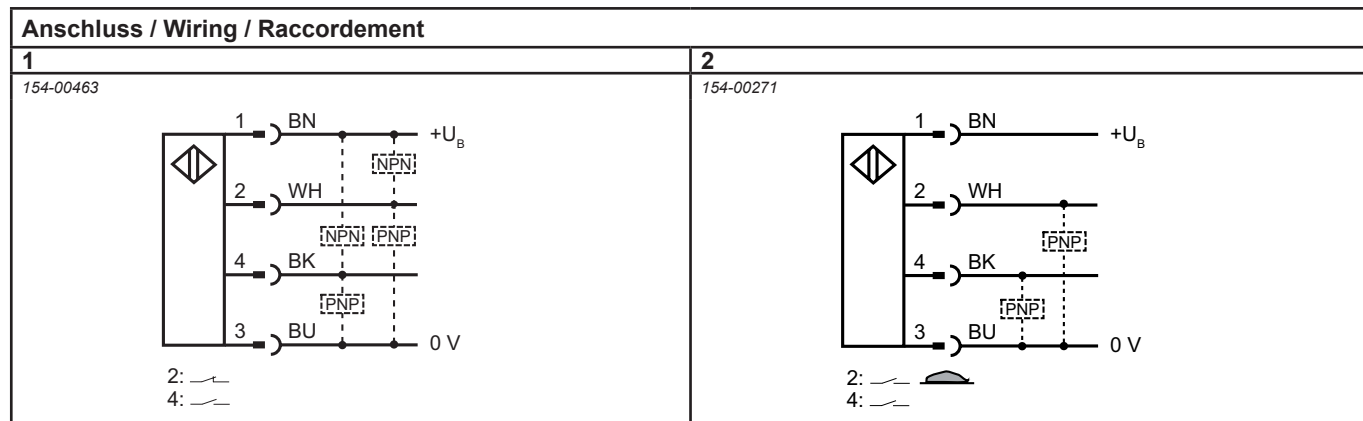
Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS, shock-resistant
Protection standard: IP67
Ambient temperature range: -20 ... +45 °C
Storage temperature range: -20 ... +80 °C
Max. permitted cable length: 100 m
Connection: M12x1, 4-pin
Weight (plug device): approx. 40 g

Caract. mécaniques (typ.)

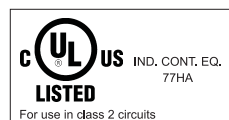
Matériau de boîtier: ABS, très résistant aux chocs
Degré de protection: IP67
Température de fonctionnement: -20 ... +45 °C
Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
Longueur de câble max. admissible: 100 m
Connecteur de raccordement: M12x1, 4 pôles
Poids (Capteur avec connecteur): env. 40 g

¹⁾ bei $T_U = +40 \text{ °C}$ / at $T_A = +40 \text{ °C}$ / à $T_A = +40 \text{ °C}$



Tastweite (mm)	50	80	100	150	180	200	250	300
Scanning distance (mm)								
Distance de détection (mm)								
Lichtfleckgröße (mm)	5x1,75	4,8x1,75	4,5x1,5	4x1,5	3,8x1,5	3,8x1,2	3,2x1	3x1
Size of light spot (mm)								
Grandeur du spot lumineux (mm)								

Schaltausgang	PNP	NPN	PNP
Output	N.O. / N.C.	N.O. / N.C.	N.O.
Sortie			
Verschmutzungs Ausgang	nein	nein	ja
Contamination output	no	no	yes
Sortie d'encrassement	non	non	oui
Anschluss	Stecker	Stecker	Stecker
Connection	Connector	Connector	Connector
Branchement	Connecteur	Connecteur	Connecteur
Anschlussbild			
Wiring diagram	1	1	2
Schéma de branchement			
Bestellcode / Typ	BOS008F	BOS0086	BOS008R
Order code / Type	BOS 26K-PA-1LHC-S4-C	BOS 26K-NA-1LHC-S4-C	BOS 26K-PS-1LHC-S4-C
Code de commande / Type			



Das Gerät ist so zu montieren, daß das Laserwarnschild gut sichtbar ist!

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

The unit should be mounted in a way, that the laser label is well visible!

These devices are not suited for safety related applications.

Le capteur doit être monté à un endroit où l'étiquette laser est bien visible!

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.